

410049821000
Rev. 0525-00



PHYSIOCLEAN

ASPIRATORE NASALE ELETTRICO
ELECTRIC NASAL ASPIRATOR

IT **PHYSIOCLEAN ASPIRATORE NASALE ELETTRICO**
Rimuove delicatamente il muco grazie a 3 livelli di aspirazione regolabili. L'intensità è adattabile in base all'età del bambino e al tipo di congestione. Con 2 beccucci intercambiabili in morbido silicone, è adatto sia per i neonati che per quelli dei bimbi più grandi, fino ai 12 anni. Il motore silenzioso e le dolci melodie integrate, contribuiscono a rendere il momento dell'igiene nasale più sereno per il bambino. Dopo l'uso, pulire l'aspiratore nasale elettrico è semplice e veloce: la camera di aspirazione e i beccucci si smontano con facilità, garantendo igiene dopo ogni utilizzo.

ES **PHYSIOCLEAN ASPIRADOR NASAL ELÉCTRICO**
Elimina suavemente la mucosidad gracias a 3 niveles de succión ajustables: la intensidad se adapta según la edad del niño y el tipo de congestión. Con 2 boquillas intercambiables de silicona suave, es adecuado tanto para recién nacidos como para niños mayores de hasta 12 años. El motor silencioso y las dulces melodías integradas ayudan a que el momento de la higiene nasal sea más tranquilo para el niño. Después del uso, limpiar el aspirador nasal eléctrico es rápido y sencillo: la cámara de succión y las boquillas se desmontan fácilmente, garantizando la higiene tras cada uso.
Distribuido por: ARTSANA SPAIN, S.A.U. - C/Industrias, 10 - Polígono Industrial, Urtinsa - 28923 - Alcorcón (Madrid).

FR **PHYSIOCLEAN ASPIRATEUR NASAL ÉLECTRIQUE**
Élimine doucement le mucus grâce à 3 niveaux d'aspiration réglables. L'intensité s'adapte à l'âge de l'enfant et au type de congestion. Avec 2 embouts interchangeables en silicone souple, il convient aussi bien aux nourrissons qu'aux enfants plus âgés, jusqu'à 12 ans. Le moteur silencieux et les douces mélodies intégrées contribuent à rendre le moment de l'hygiène nasale plus serein pour l'enfant. Après utilisation, le nettoyage de l'aspirateur nasal électrique est simple et rapide: la chambre d'aspiration et les embouts se démontent facilement, garantissant une hygiène parfaite à chaque utilisation.

TR **PHYSIOCLEAN ELEKTRİKLI BURUN ASPIRATÖRÜ**
3 ayarlanabilir emiş seviyesi sayesinde mukusu nazikçe çıkarır: yoğunluk, çocuğun yaşına ve tıkanıklık tipine göre ayarlanabilir. Değiştirilebilir 2 yumuşak silikon başlıkla hem yenidoğanların hem de 12 yaşına kadar olan daha büyük çocukların burunları için uygundur. Sessiz motoru ve entegre edilmiş yumuşak melodiler, burun temizliği için daha huzurlu bir an haline getirir. Kullanım sonrasında elektrikli burun aspiratörünü temizlemek kolay ve hızlıdır: emiş haznesi ve başlıklar kolayca sökülebilir, böylece her kullanımdan sonra hijyen sağlanır.
İthalatçı Firma: Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş. Üner Plaza Eski Üsküdar Yolu Ertut Sok.No:14 Kat:12 İçerenköy-Ataşehir-İstanbul.

EN **PHYSIOCLEAN ELECTRIC NASAL ASPIRATOR**
Gently removes mucus thanks to 3 adjustable suction levels: the intensity can be adapted based on the child's age and the type of congestion. With 2 interchangeable soft silicone nozzles, it is suitable for both newborns and older children up to 12 years of age. The quiet motor and integrated soothing melodies help make nasal hygiene a more peaceful moment for the child. After use, cleaning the electric nasal aspirator is quick and easy: the suction chamber and nozzles can be easily disassembled, ensuring hygiene after every use.

PT **PHYSIOCLEAN ASPIRADOR NASAL ELÉTRICO**
Remove suavemente o muco graças a 3 níveis de sucção ajustáveis: a intensidade pode ser adaptada conforme a idade da criança e o tipo de congestão. Com 2 bicos intercambiáveis de silicone macio, é adequado tanto para recém-nascidos como para crianças mais velhas, até aos 12 anos. O motor silencioso e as melodias suaves integradas ajudam a tornar o momento da higiene nasal mais tranquilo para a criança. Após o uso, limpar o aspirador nasal elétrico é simples e rápido: a câmara de sucção e os bicos são facilmente desmontáveis, garantindo higiene após cada utilização.
Distribuído por: Artsana Portugal, S.A. Rua Humberto Madeira, 9, Queluz de Baixo 097-2730 - Barcelona

DE **PHYSIOCLEAN ELEKTRISCHER NASENSAUGER**
Entfernt sanft Schleim dank 3 einstellbarer Saugstufen. Die Intensität kann je nach Alter des Kindes und Art der Verstopfung angepasst werden. Mit 2 austauschbaren weichen Silikonauflätzen ist er sowohl für die Nasen von Neugeborenen als auch für ältere Kinder bis 12 Jahre geeignet. Der leise Motor und die integrierten sanften Melodien tragen dazu bei, die Nasenpflege für das Kind angenehmer zu gestalten. Nach der Anwendung ist die Reinigung des elektrischen Nasensaugers einfach und schnell: Die Saugkammer und die Aufsätze lassen sich leicht auseinandernehmen, was eine hygienische Verwendung nach jedem Gebrauch gewährleistet.

PL **PHYSIOCLEAN ELEKTRYCZNY ASPIRATOR DO NOSA**
Delikatnie usuwa śluz dzięki 3 regulowanym poziomom ssania: intensywność można dostosować do wieku dziecka i rodzaju zatkania. Z 2 wymiennymi miękkimi silikonowymi końcówkami jest odpowiedni zarówno dla noworodków, jak i starszych dzieci do 12 roku życia. Cichy silnik i wbudowane delikatne melodie pomagają uczynić moment higieny nosa spokojniejszym dla dziecka. Po użyciu czyszczenie elektrycznego aspiratora do nosa jest szybkie i proste: komora ssąca i końcówki łatwo się demontują, zapewniając higienę po każdym użyciu.

AR **فیزیوکلین جهاز شفط الأنف الكهربائي**
يزيل الخاطئ بلطف بفضل ثلاث مستويات شفط قابلة للتعديل. يمكن تعديل الشدة حسب عمر الطفل ونوع الانسداد. مع فوهتين قابلتين للتعديل مصنوعة من السيليكون اللين هي مناسبة لأغرف الأطفال الأكبر سناً حتى عمر 12 سنة. محرك الهوائيات والأصوات المنخفضة تساعد على جعل لحظة تنظيف الأنف أكثر راحة للطفل. بعد الاستخدام، تنظيف جهاز شفط الأنف الكهربائي سهل وسريع. يمكن تفكيك غرفة الشفط والفوهات بسهولة. ما يضمن النظافة بعد كل استخدام.



IT_Beccuccio adatto alle narici dei neonati e in caso di muco liquido

EN_Nozzle suitable for newborns' nostrils and in case of liquid mucus

EN_Boquilla adecuada para las fosas nasales de recién nacidos y en caso de mucosidad líquida

PT_Bico adequado para as narinas de recém-nascidos e em caso de muco líquido

FR_Embout adapté aux narines des nouveau-nés et en cas de mucus liquide

DE_Aufsatz geeignet für die Nasenlöcher von Neugeborenen und bei flüssigem Schleim

PL_Końcówka odpowiednia dla noszdrzy noworodków i w przypadku płynnego śluzu

TR_Yeni doğanların burun deliklerine ve sıvı mukus durumunda uygun uç

AR_فوهة مناسبة لفتحات أنف حديثي الولادة وفي حالة الخاطئ السائل



IT_Beccuccio adatto alle narici dei bambini e in caso di muco denso

EN_Nozzle suitable for children's nostrils and in case of thick mucus

ES_Boquilla adecuada para las fosas nasales de los niños y en caso de mucosidad espesa

PT_Bico adequado para as narinas das crianças e em caso de muco espesso

FR_Embout adapté aux narines des enfants et en cas de mucus épais

DE_Aufsatz geeignet für die Nasenlöcher von Kindern und bei dickem Schleim

PL_Końcówka odpowiednia dla noszdrzy dzieci i w przypadku gęstego śluzu

TR_Çocukların burun deliklerine ve yoğun mukus durumunda uygun uç

AR_فوهة مناسبة لفتحات أنف حديثي الولادة وفي حالة الخاطئ السائل



PHYSIOCLEAN

ASPIRATORE NASALE ELETTRICO
ELECTRIC NASAL ASPIRATOR



0m+



TRE LIVELLI DI ASPIRAZIONE
THREE SUCTION MODES



DELICATO ED EFFICACE
DELICATE AND EFFICIENT



DUE BECCUCCI INTERCAMBIABILI
TWO INTERCHANGEABLE NOZZLES



CON MELODIE INTEGRATE
INTEGRATED MELODIES



IT CONTENUTO: ASPIRATORE NASALE, 2 BECCUCCI, CAVO DI RICARICA USB-C, CUSTODIA, MANUALE DI ISTRUZIONI.

EN CONTENTS: NASAL ASPIRATOR, 2 TIPS, USB-C CHARGING CABLE, CASE, INSTRUCTIONS MANUAL

ES CONTENIDO: ASPIRADOR NASAL, 2 BOQUILLAS, CABLE DE CARGA USB-C, ESTUCHE, MANUAL DE INSTRUCCIONES.

PT CONTEÚDO: ASPIRADOR NASAL, 2 BICOS, CABO DE CARREGAMENTO USB-C, ESTOJO, MANUAL DE INSTRUÇÕES.

FR CONTENU : ASPIRATEUR NASAL, 2 EMBOUTS, CÂBLE DE CHARGEMENT USB-C, ETUI, MANUEL D'INSTRUCTIONS.

DE LIEFERUMFANG: NASENSAUGER, 2 AUFSÄTZE, USB-C-LADEKABEL, ETUI, BEDIENUNGSANLEITUNG.

TR KUTU İÇERİĞİ: BURUN ASPIRATÖRÜ, 2 UÇ, USB-C SAĞI KABLOSU, TAŞIMA ÇANTASI, KULLANIM KILAVUZU.

PL ZAWARTOŚĆ: ASPIRATOR DO NOSA, 2 KOŃCÓWKI, KABEL DO ŁADOWANIA USB-C, ETUI, INSTRUKCJA OBSŁUGI.

AR المحتويات: جهاز شفط أنفي، قطعتان للنف، كابل شحن USB-C، دليل تعليمات.



PHYSIOCLEAN

ASPIRATORE NASALE ELETTRICO
ELECTRIC NASAL ASPIRATOR

1PZ./PC.



PAP 21 LDPE 04 PET 01

www.chicco.com/recycle